

AUTE DE 15 DE MARÇ DE 1995

Infracció de les normes relatives a la responsabilitat civil establerta en la sentència.- Error en l'apreciació de la prova.

RESULTANT: que el Tribunal de Corts va dictar aute en data 16 de juny de 1994, quina part dispositiva falla: "vist la sentència de data 15 de febrer de 1994 i l'informe del Dr. Verdaguer, condemnant solidariament Jordi P.T. i la Cia. d'Assegurances Atlantis a pagar a la Sra. M^a Àngels C.S. la quantitat de 1.896.124 pts en reparació del seu perjudici corporal, tenint en compte la provisió ja cobrada, els condemnem solidariament a pagar a la CASS les quantitats complementàries de 99.966 pts a títol de despeses mèdiques, la de 1.793.349 pts per indemnitzacions de salari i la de 10.525.527 pts import de la capitalització de la pensió d'invalidesa atorgada a la perjudicada; així mateix els condemnem al pagament de les despeses processals causades".

RESULTANT: que contra la sentència abans esmentada, va interposar recurs de Suplicació el Lletrat Jesús JIMÉNEZ NAUDI advocat de la Companyia d'Assegurances ATLANTIS, fonamentant-se en la infracció de l'apartat 9 de l'article 3 del Decret de data 13 de juliol de 1990, consistent en la infracció de les normes relatives a la responsabilitat civil establerta en la sentència; reprotxa a la decisió impugnada d'haver avaluat el valor del punt d'incapacitat en una persona de 60 anys en la suma de 225.000 pts de manera excessiva i contradictòria amb la jurisprudència existent, i proposa que sigui fixat a la suma de 140.000 pts.

RESULTANT: que també la Sra. M^a Àngels C.S., perjudicada, mitjançant el seu advocat Josep CASADEVALL MEDRANO va regularment interposar recurs de Suplicació, fonamentat en els motius 5 i 9 de l'article 3r del Decret regulador d'aquesta instància, és a dir per error en l'apreciació de la prova i infracció de les normes relatives a la responsabilitat civil establerta en la sentència, impugna la decisió de l'aute d'atribuir a la CASS la quantitat de 10.525.527 pts en base de la capitalització de la pensió mensual que li pertoca, i això pels motius següents:

-la pensió d'invalidesa pagada per la CASS a la víctima és només la contrapartida de les cotitzacions pagades per ella i els seus empresaris durant la seva activitat laboral. Així les coses, si la CASS és

reembossada pel responsable de l'accident i pel seu assegurador del capital constitutiu de la pensió d'invalidesa que paga a la seva clienta, es beneficiarà d'un enriquiment injust.

-d'altra banda la Sra. M^a Àngels C.S. ha cotitzat durant 18 anys al títol de la branca vellesa per a la seva pensió de jubilació en assolir l'edat de 65 anys, edat a la qual li serà deguda per la CASS, independentment del pagament de la pensió d'invalidesa, una pensió de vellesa d'un import mensual de 45.868 pts. D'això resulta que si el Tribunal admet que la CASS pot percebre el capital representatiu de la pensió d'invalidesa, de la suma assignada a aquest títol ha de ser necessàriament deduït l'import del capital constitutiu de la pensió de vellesa a la qual l'assegurada té dret.

-precisa a aquest efecte que la pensió global havent estat fixada per la CASS a 89.971 pts i la part representant la pensió de vellesa podent ser avaluada a 45.868 pts, l'import de la renda mensual que la CASS podria ser autoritzada a capitalitzar no pot excedir la diferència entre les dues sumes.

RESULTANT: que el Ministeri Fiscal es confia en la decisió del Tribunal, els recursos essent limitats a la responsabilitat civil.

FONAMENTS DE DRET

CONSIDERANT: sobre el recurs format per la Cia. d'Assegurances ATLANTIS, que el Tribunal de Corts ha tingut en compte el coeficient de 55% fixat per l'expert, l'edat de la víctima, la incidència professional de les seqüeles que impossibiliten a la víctima la pràctica de la seva activitat professional anterior, i el salari de 166.000 pts per mes que la interessada cobrava, per fixar a 225.000 pts el valor del punt d'incapacitat, que aquesta estimació és justificada pels elements d'avaluació retinguts i no excedeix les sumes normalment atorgades en aquests casos.

(Confer: la jurisprudència del Tribunal d'Apel·lació de Tolosa, per l'any 1993, que avalua el punt a 12.000 F.F. per una persona de 51 a 60 anys, afectada d'una IPP de 51 a 60%, sense incidència professional), que en aquestes condicions el recurs de la Cia. d'Assegurances ATLANTIS és sense fonaments i ha de ser rebutjat.

CONSIDERANT: sobre el recurs format per la Sra. Maria Àngels C.P., que en virtut de l'article 16 del Reglament tècnic de la Seguretat Social "si es dóna el cas que l'accident ocorregut a un assegurat tingui una tercera persona com a responsable la Caixa podrà exigir a la dita persona el pagament de la totalitat de les despeses que hagués ocasionat l'aplicació de la legislació. La quantitat

que la víctima haurà de percebre en forma de pensió vitalícia o temporal es capitalitzarà essent pagada globalment pel tercer responsable", que aquesta regla legal no genera cap enriquiment injust per la CASS la qual ha de prendre al seu càrrec la indemnització dels danys corporals causats als seus adherents, i la qual no hauria pagat una pensió d'invalidesa i la indemnitat reparadora de l'IPP deguda pel responsable de l'accident, vulneraria el principi de dret andorrà segons el qual la indemnització del perjudici ha de ser integral però no ha de constituir per qui la percep un enriquiment, que l'autè de 16 de juny de 1994 ha fet a just títol aplicació d'aquests principis en rebre el recurs de la CASS.

CONSIDERANT: no gensmenys, que en virtut dels mateixos principis precedentment anunciats, la CASS no pot percebre en el marc de la seva acció de reembossament una suma superior a les despeses resultant per ella del dany corporal sofert per la seva assegurada, que el Tribunal de Corts ha destinat a la CASS la integralitat del capital constitutiu de la pensió d'invalidesa pagat a Maria Àngels C.S., sigui 10.525.527 pts, calculada de la manera següent: $88.971 \times 9,749 \times 12$ que correspon, tenint en compte l'índex fixat (part de la renda), a la capitalització d'una renda vitalícia.

CONSIDERANT: que apareix d'un correu adreçat per la CASS el 24 de febrer de 1994 a la Sra. Maria Àngels C.S. que, en la mesura en que aquesta té més de 60 anys, la seva pensió d'invalidesa, en aplicació de l'article 4 del Reglament d'aplicació núm. 18, es transformarà automàticament en pensió de vellesa, l'import de les dues pensions fixat essent el més elevat, es a dir el de la pensió d'invalidesa, que però a partir de l'edat de 65 anys la Sra. Maria Àngels C.S., en tots els casos, hauria pogut pretendre a una pensió de vellesa per la qual ha cotitzat durant la seva vida professional i que pujaria segons les peces produïdes a la suma mensual de 45.868 pts, que el capital representatiu d'aquesta pensió de vellesa, el pagament de la qual no té cap relació amb l'accident del qual ha estat víctima la persona assegurada és necessàriament inclòs en el capital constitutiu, sigui 10.525.527 pts, la pensió d'invalidesa atribuïda per la CASS, a la qual la condemna del responsable de l'accident i del seu assegurador a reembossar la integralitat d'aquest capital procura doncs un enriquiment injust, que convé, per restablir els drets a la pensió de vellesa de la Sra. Maria Àngels C.S., resultant de les cotitzacions de vellesa pagades a la CASS, de deduir del capital atribuït a aquesta darrera, el capital constitutiu de la pensió de vellesa calculat de la manera següent: $45.868 \times 12 \times 8,517 = 4.687.893$.

CONSIDERANT: que en aquestes condicions és convenient fixar a la suma de 5.837.634 pts el capital constitutiu de la pensió pagada per la CASS a conseqüència de l'accident, l'excedent, sigui 4.687.893 pts essent atribuït a la Sra. Maria Àngels C.S.

Vistes l la legislació vigent i els Usos i Costums aplicables a la present causa,

La Sala Penal del M. I. Tribunal Superior de Justícia d'Andorra,

DECIDIM:

Que desestimant el recurs de Suplicació interposat en la present causa en nom i interès de la Companyia d'Assegurances ATLANTIS i estimant el recurs interposat per la Sra. Maria Àngels C.S. contra l'aute del Tribunal de Corts de data 16 de juny de 1994, fixem a la suma de 5.837.634 pts l'import del capital constitutiu de la pensió d'invalidesa que Jordi P.T. i la Cia. d'Assegurances ATLANTIS hauran de pagar a la CASS.

Condemnem Jordi P.T. i la Cia. d'Assegurances ATLANTIS solidariament a pagar a la Sra. Maria Àngels C.S. la suma de 6.584.017 pts en reparació del seu perjudici corporal, tenint en compte la provisió ja cobrada.

Confirmem les altres disposicions de l'aute del Tribunal de Corts.

Declarem d'ofici les despeses processals causades pel recurs de la perjudicada Maria Àngels C.S.

Així, per aquesta nostra resolució, jutjant, ho pronunciem, manem i signem.